113-1 幼兒園開放日參訪家長 Q & A

Tanya Jawab Orang tua Murid Pada Open House TK

No	問題 Pertanyaan	園方回覆 Feedback sekolah
1	Liburan sekolah disini agak berbeda dengan sekolah lain, seperti apa? 這裡的學校假期和其他學校有什麼不同？	本校配合臺灣學期制度，每學年分為第一學期及第二學期；大假期為寒假(每年約 1 月中至 2 月中)、暑假(約 6 月底至 8 月底)，其他配合印尼國定假期。 Sekolah kami bekerja sama dengan sistem semester Taiwan, dan setiap tahun akademik dibagi menjadi semester ganjil dan semester genap; Hari libur besar meliputi liburan musim dingin / libur semester (kira-kira pertengahan Januari hingga pertengahan Februari setiap tahun), liburan musim panas / libur kenaikan kelas (kira-kira akhir Juni hingga akhir Agustus), dan hari libur nasional lainnya yang ada di Indonesia.
2	Tahun ajaran sekolah dimulai kapan dan sampai kapan? 每學年何時開始？何時結束？	113 學年的第一學期為 2024 年 8 月 30 至 2025 年 1 月 18 日；第二學期為 2025 年 2 月 11 日至 6 月 30 日。(每學年的實際課程日期會依台灣教育部公告做些許調整) Semester ganjil tahun ajaran 2024/2025 dari tanggal 30 Agustus 2024 sampai dengan 18 Januari 2025; Semester genap dari tanggal 11 Februari sampai dengan 30 Juni 2025. (Kalender akademik sebenarnya untuk setiap tahun pembelajaran akan sedikit disesuaikan dengan pemberitahuan dari Kementerian Pendidikan Taiwan)
3	Bulan Desember jadi tidak ada libur? 12 月份沒有任何假期嗎？	12 月份配合印尼國定假期放假，僅有聖誕節假期。 Libur bulan Desember mengikuti ketentuan dari pemerintahan Indonesia, hanya libur Hari Raya Natal.
4	PK dan K1 digabung kelasnya, bagaimana belajarnya? PK 和 K1 是合併班，怎麼學習？	就臺灣幼兒園教學現場而言，混齡班並不是一個新的班級型態，在幼兒園中，經常看到很多教師採取混齡教學；即使在同一年齡的班級，幼生心智成熟度和學習程度，仍有很大的差異，顯然年齡不是衡量幼生成熟的唯一標準，幼生本身具有相當大的個別差異。混齡教學是否產生效果，教師扮演著關鍵性角色，本校幼兒園教師除了具有其專業知能外，也對於混齡教學的課程設計和精神有所了解，才能幫助每個幼生有效學習。 Dalam konteks pengajaran taman kanak-kanak di Taiwan, kelas campuran bukanlah jenis kelas baru. Di taman kanak-kanak, kita sering melihat banyak guru yang mengadopsi pengajaran campuran usia; Bahkan di kelas-kelas dengan usia yang sama, masih terdapat perbedaan besar dalam kematangan mental dan tingkat pembelajaran anak-anak. Tentu saja usia bukanlah satu-satunya kriteria untuk mengukur kematangan anak-anak kecil itu sendiri. Guru memainkan peran kunci dalam efektivitas pengajaran campuran usia. Selain pengetahuan profesionalnya, guru taman kanak-kanak di sekolah kami juga memiliki pemahaman tentang desain kurikulum dan semangat pengajaran campuran usia, sehingga mereka dapat membantu setiap anak belajar secara efektif.
5	Satu kelas berapa anak? 一個班級有幾個孩子？	目前本校幼兒園共 4 個班級，2 班大班各 26 人；2 班中班各 25 人。 Saat ini sekolah kami mempunyai 4 kelas TK, 2 kelas K2 dengan masing-masing 26 siswa, dan 2 kelas K1 dengan masing-masing 25 siswa.
6	Ada berapa guru untuk kelas PK dan K1 dengan 25 anak? Apakah bisa?	目前中小班為 25 個幼生，有 2 位導師，另外開學初會有一位保母隨班協助。除了 Q4 所回覆的，本校幼兒園的教師專業扮演著關鍵性角色外，混齡教學的優點在於 混齡班有如一個大家庭的兄弟姊妹，有大有小，共同生活和學習在一起，年幼和年長幼生相互學

	PK 和 K1 班有 25 個孩子，有幾位老師？孩子能夠學習嗎？有可能嗎？	習，年長者會幫助年幼者學習，培養照顧年幼生的責任感，亦可建立學習成就感；此外，混齡教學亦可幫助幼生語言學習、學會尊重與分享，學習如何與他人相處，這也是混齡教學的優勢。 本校幼兒園亦考量幼生人數不斷增加，將於 113-2 學期另開設一班小班，以降低班級幼生人數過多的現況，請家長安心。 Saat ini terdapat 25 anak di kelas K1 dan PK, dengan 2 orang guru. Selain itu, akan ada seorang pengasuh yang mendampingi kelas di awal semester. Selain apa yang telah dijawab pada pertanyaan nomor 4, profesi guru di taman kanak-kanak sekolah kami memainkan peran penting. Keuntungan dari pengajaran campuran usia adalah kelas campuran seperti saudara dalam keluarga besar, ada yang besar dan ada yang kecil, mereka tinggal dan belajar bersama, yang lebih tua akan membantu yang lebih muda belajar, mengembangkan rasa tanggung jawab dalam merawat siswa yang lebih muda, dan juga membangun rasa prestasi akademik; Selain itu, pengajaran dengan usia campuran juga dapat membantu anak kecil belajar bahasa, belajar menghargai dan berbagi, serta belajar bagaimana bergaul dengan orang lain. Hal ini juga merupakan keuntungan dari pengajaran dengan usia campuran. Taman kanak-kanak sekolah kami juga telah memperhitungkan peningkatan jumlah siswa taman kanak-kanak dan akan membuka kelas PK lagi pada semester genap tahun ajaran 2024/2025 untuk mengurangi situasi saat ini yang terlalu banyak siswa taman kanak-kanaknya.
7	Anak saya akan masuk tahun depan 2025, apakah PK masih digabung atau sudah dipisah? 我的孩子明年 2025 年入學，PK 是合併還是分開？	本校幼兒園考量幼生人數不斷增加，將於 113-2 學期另開設一班小班，請家長放心。 Mengingat jumlah siswa TK yang semakin meningkat, TK sekolah kami akan membuka kelas PK lagi pada semester 113-2, yakinlah.
8	Untuk PK apakah bisa ikut fullday? PK 可以參加全天班嗎？	可以的，家長若擔心幼生參與全天班的狀況，可隨時與導師溝通，導師會很樂意告知您關於孩子的適應情況。 BIsa, jika orang tua khawatir dengan keikutsertaan anaknya dalam kelas fullday, maka dapat berkomunikasi dengan guru kapan saja, dan guru akan dengan senang hati memberi tahu Anda tentang adaptasi anaknya.
9	Apakah ada PR untuk PK/K1? PK/K1 有作業嗎？	基本上本校幼兒園 PK 的幼生不會給予額外回家作業，K1 幼生則是於每週五會有主題學習單，亦會尊重每班導師的教學考量，適時給予作業。 Pada dasarnya anak-anak PK di sekolah kami tidak akan diberikan PR tambahan, sedangkan anak-anak K1 akan diberikan LKS tema setiap hari Jumat, mereka juga akan menghormati pertimbangan pengajaran masing-masing guru kelas dan memberikan PK tepat waktu.
10	Untuk yang ikut fullday, berarti tidak ada PR lagi? 對全日班的學生來說，回家就沒有任何回家作業？	全日班的課程並不是課後安親班，而是安排另一套課程加強幼生的中、英、印尼文，所以半日班的回家作業，仍然是請幼生在家完成。 Kurikulum kelas fullday bukanlah kelas penitipan sepulang sekolah, melainkan serangkaian pembelajaran lain yang disusun untuk memantapkan bahasa Mandarin, Inggris, dan Indonesia anak, oleh karena itu PR kelas halfday tetap untuk diselesaikan di rumah.
11	Kemampuan belajar setiap anak itu ada yang cepat dan ada yang lambat, bagaimana cara guru menanganinya?	對於學前幼兒階段，即使在同一年齡的班級，幼生心智成熟度和學習程度，仍有很大的差異，這對於專業教師而言，皆視為常態。幼兒教師需將每個幼生視為獨特個體，了解每個幼生的背景、程度、經驗及身心發展，安排適性教學課程，以期幼生能夠依其學習進度

	有的孩子學習能力快，有的孩子學習能力慢，老師要如何處理？	進行主動學習。另外也需家長與導師的合作與溝通，讓幼生有效學習。 Bagi anak prasekolah, bahkan di kelas dengan usia yang sama, kematangan mental dan tingkat pembelajaran anak masih sangat berbeda. Guru prasekolah perlu memperlakukan setiap anak sebagai individu yang unik, memahami latar belakang, tingkat, pengalaman, dan perkembangan fisik dan mental setiap anak, serta mengatur kurikulum pengajaran yang sesuai agar anak dapat belajar secara aktif sesuai dengan kemajuan belajarnya. Selain itu, kerjasama dan komunikasi antara orang tua dan guru juga diperlukan agar anak usia dini dapat belajar secara efektif.
12	Sekolah disini belajar mandarin tradisional tetapi di sekolah lain atau di luaran, mereka menggunakan mandarin yang simplified? Apakah nanti mereka akan ada kesulitan? 這所學校教繁體中文，但在其他學校或國外，他們使用簡體中文？他們以後會遇到困難嗎？	就目前相關研究顯示，繁體字有助初學者學習閱讀中文，而簡體字因相較於繁體字的字形簡化約 20%，有助於初學者學習書寫。相比之下，繁體字包含更多視覺特徵(visual feature)，讓初學者更容易辨別文字。因此本校教導繁體中文，對於學生而言是更有助於他們學習閱讀中文；對於懂得書寫繁體字的學生而言，學習簡體字，是相對於容易的事。 Penelitian relevan saat ini menunjukkan bahwa karakter Tiongkok tradisional membantu pemula belajar membaca bahasa Mandarin, sedangkan karakter yang disederhanakan sekitar 20% lebih sederhana daripada karakter tradisional, sehingga membantu pemula belajar menulis. Sebaliknya, aksara Tionghoa tradisional lebih banyak mengandung fitur visual, sehingga memudahkan pemula untuk mengidentifikasi aksara tersebut. Oleh karena itu, sekolah kami mengajarkan bahasa Mandarin Tradisional, yang lebih membantu siswa dalam belajar membaca bahasa Mandarin; bagi siswa yang mengetahui cara menulis karakter Mandarin Tradisional, mempelajari karakter Mandarin Sederhana relatif mudah.
13	Dari tadi dijelaskan bahwa sekolah ini tidak hanya belajar bahasa mandarin saja tetapi juga belajar bahasa inggris, dan bahasa inggrisnya juga bagus, tetapi belajar inggris waktunya hanya 50 menit setiap hari, apakah bisa? 前面有說明，這所學校不只學普通話，還學英語也不錯，但是每天學英語只需要 50 分鐘，時間夠嗎？	本校幼兒園幼生大約 90%為印尼籍，因此英文能力有其一定會話基礎，但大多數幼生的中文程度為零，因此在幼兒園階段，中文課程為主要課程核心，期望幼兒在幼兒園畢業至小一前，能夠達到注音符號的拼音讀寫皆佳，以及中文會話能力有一定程度，才能確保幼生上小學階段時，能夠適應小一的中文學習。 Sekitar 90% siswa taman kanak-kanak di sekolah kami adalah orang Indonesia, sehingga kemampuan bahasa Inggris mereka memiliki dasar percakapan tertentu. Namun, sebagian besar siswa taman kanak-kanak tidak memiliki kemampuan bahasa Mandarin. Oleh karena itu, pada tahap taman kanak-kanak, pembelajaran bahasa Mandarin adalah inti dari pembelajaran tersebut, kurikulum utama diharapkan anak-anak akan lulus dari taman kanak-kanak hingga sekolah dasar. Hanya dengan mampu membaca dan menulis pinyin dengan baik dengan simbol-simbol fonetik dan kemampuan percakapan bahasa Mandarin pada tingkat tertentu dapat memastikan bahwa anak dapat beradaptasi dengan pembelajaran bahasa Mandarin di sekolah dasar ketika mereka memasuki sekolah dasar.
14	Bedanya halfday dan fullday? Masih perlukah untuk les di luar? 半日班和全日班有什麼差別？還需要到外面去補習嗎？	半日班的課程時間為 7 點半至上午 11 點半；而全日班的課程時間為上午 7 點半至下午 3 點半。全日班除了幼生需在幼兒園學習與師生一起吃午餐、刷牙、午睡等生活自理能力之外，亦安排另一套有別於半日班的課程教材，加強幼生的中文、英文以及印尼文；幼生亦有更多在幼兒園與台籍導師進行中文會話的學習機會。參加全日班的幼生亦不用另外到校外進行額外的補習課程，若幼生及家長能積極配合導師的課程進度與學習內容，其實幼生的中文能力已可以跟上小一的課程安排，家長亦可主動詢問班級導師的建議與關於中

		文學習的資源，相信本校幼兒園的老師們都會很願意給予協助，不需要額外加重幼生需要到校外補習的學習負擔。 Waktu pembelajaran untuk kelas halfday adalah dari pukul 07:30 hingga 11:30; sedangkan waktu kelas untuk kelas fullday adalah dari pukul 07:30 hingga 15:30. Selain siswa Taman Kanak-kanak yang perlu mempelajari keterampilan perawatan diri seperti makan siang, gosok gigi, dan tidur siang bersama guru dan siswa di kelas fullday juga mengatur seperangkat materi pelajaran lainnya yang bersifat berbeda dengan kelas halfday untuk pemantapan bahasa Mandarin, Inggris, dan Indonesia anak; Anak-anak juga memiliki lebih banyak kesempatan untuk belajar percakapan bahasa Mandarin dengan guru Taiwan di taman kanak-kanak. Siswa taman kanak-kanak yang mengikuti kelas fullday tidak perlu mengikuti kursus bimbingan tambahan di luar sekolah. Jika siswa taman kanak-kanak dan orang tuanya dapat secara aktif bekerja sama dengan kemajuan pembelajaran dan konten pembelajaran instruktur, maka kemampuan bahasa Mandarin siswa taman kanak-kanak sebenarnya dapat dipertahankan. Sesuaikan dengan pengaturan kurikulum Sekolah Dasar, dan orang tua juga dapat mengambil inisiatif untuk meminta saran dan sumber daya dari guru kelas tentang pembelajaran bahasa Mandarin. Kami yakin guru taman kanak-kanak di sekolah kami akan bersedia memberikan bantuan menambahkan pembelajaran ekstra bagi anak-anak yang perlu mengikuti bimbingan belajar di luar sekolah.
15	Apakah fullday berbayar? 全日班需要另外付學費嗎？	目前開放全日班免付額外學費。 Kelas fullday saat ini dibuka tanpa biaya tambahan.
16	Kalau daftar K1 apakah sudah ada NISNnya? 如果幼生註冊了 K1，它是否已有 NISN？	是的，幼生入學本校幼兒園，即由職員協助處理 NISN 相關手續作業。 Ya, ketika anak akan didaftarkan di taman kanak-kanak sekolah kami, staf akan membantu menangani prosedur terkait NISN.
17	Untuk les bahasa mandarin anak sebelum masuk TK (anak usia 3-5 th – tertulis di brosur les bahasa mandarin) 有兒童入園前的華文班（3-5 歲幼生）嗎？	視當學年度開班學生數而定，滿 6 人以上即開班。若家長有其需求，可代為詢問或是轉介本校辦理單位的同仁。 本校華語文中心專線 082122941372，洽 Ms. Jessica。 Hal ini tergantung pada jumlah siswa yang memulai kelas pada tahun ajaran saat ini. Kelas akan dimulai jika jumlah siswa lebih dari 6 orang. Jika orang tua mempunyai kebutuhan, mereka dapat menanyakannya atas nama mereka atau merujuk mereka ke rekan-rekan di unit manajemen sekolah. Untuk Les Bahasa Mandarin sekolah kami, silahkan hubungi miss Jessica di nomor wa 082122941372.
18	Untuk les mandarin dewasa? 有成人華文班課程嗎？	視當學年度開班學生數而定，滿 6 人以上即開班。若家長有其需求，可代為詢問或是轉介本校辦理單位的同仁。 本校華語文中心專線 082122941372，洽 Ms. Jessica。 Hal ini tergantung pada jumlah siswa yang memulai kelas pada tahun ajaran saat ini. Kelas akan dimulai jika jumlah siswa lebih dari 6 orang. Jika orang tua mempunyai kebutuhan, mereka dapat menanyakannya atas nama mereka atau merujuk mereka ke rekan-rekan di unit manajemen sekolah. Untuk Les Bahasa Mandarin sekolah kami, silahkan hubungi miss Jessica di nomor wa 082122941372.
19	Kalau anak sudah masuk sekolah dari PK, K1, K2 , apakah ada jaminan kalau K1 bisa baca? Apakah nanti bisa mengikuti pelajaran di SD?	如果您的孩子從 PK 開始就讀，能保證您的孩子於 K2 畢業前能夠習得注音符號，並能夠拼讀有注音符號的中文圖書，當然也能夠在小學上課。前提是您與您的孩子在學期間配合班級導師給予的學習指導和建議。 Jika anak Anda mulai belajar di PK, dijamin anak Anda akan mampu mempelajari simbol fonetik sebelum lulus K2, dan mampu mengeja

	如果孩子從 PK、K1、K2 入學，是否能保證 K1 的幼生可以閱讀？能在小學上課嗎？	buku bahasa Mandarin dengan simbol fonetik, tentunya juga dapat mengikuti kelas di sekolah dasar. Premisnya adalah Anda dan anak Anda bekerja sama dengan bimbingan belajar dan nasehat yang diberikan oleh guru kelas selama masa sekolah.
20	Apakah di sekolah ini ada tinggal kelas/tidak naik kelas seperti sekolah di Cina atau di sekolah lain? 這所學校是否有像中國或其他學校那樣有留級制？	本校沒有留級制，請家長放心。 Tidak ada sistem retensi nilai di sekolah kami, jadi orang tua harap tidak usah khawatir.
21	Kapan mesti daftar sekolah? 什麼時候必須到學校報名？	隨時歡迎家長來校報名，請洽幼兒園辦公室或是校本部註冊組。 Orang tua selalu dipersilakan datang ke sekolah untuk mendaftar. Silakan menghubungi kantor TK atau bagian pendaftaran sekolah.
22	Batas pendaftaran sekolah kapan? 學校報名截止日期是什麼時候？	隨時歡迎家長來校報名，請洽幼兒園辦公室或是校本部註冊組；本校幼兒園幼生人數有限，額滿為止。 Orang tua dipersilakan datang ke sekolah untuk mendaftar kapan saja. Silakan menghubungi kantor TK atau tim pendaftaran di gedung utama sekolah. Jumlah siswa TK di sekolah kami terbatas dan tergantung ketersediaan bangku kosong.
23	Untuk K2 tahun depan apakah masih ada slotnya? 明年(114 學年度)K2 還有名額嗎？	隨時歡迎家長來校報名，請洽幼兒園辦公室或是校本部註冊組；本校幼兒園幼生人數有限，額滿為止。 Orang tua dipersilakan datang ke sekolah untuk mendaftar kapan saja. Silakan menghubungi kantor TK atau tim pendaftaran di gedung utama sekolah. Jumlah siswa TK di sekolah kami terbatas dan tergantung ketersediaan bangku kosong.
24	Apakah ada test masuk TK? 有幼兒園入學考試嗎	沒有。 Tidak ada
25	Seberapa banyak kegiatan yang orang tua diharuskan datang? 幼兒園有多少活動需要家長參與？	每學年分上下學期的常態活動需家長參與，如：一學年 2 次親師座談，1 次親子郊遊，其餘大多為節慶活動，如萬聖節(國際文化日)、聖誕節、新年、母親節以及全校性重大活動，如校慶、畢業典禮等，視每學年活動計劃而定，家長的參與程度亦不一。 Kegiatan rutin pada semester ganjil dan genap setiap tahun ajaran memerlukan partisipasi orang tua, seperti: Ada 2 rapat pertemuan orang tua murid-guru dan 1 kegiatan karyawisata orang tua-anak dalam satu tahun ajaran, selebihnya sebagian besar merupakan kegiatan perayaan, seperti Halloween / Hari Kebudayaan Internasional, Natal, Tahun Baru Imlek, Hari Ibu, dan acara-acara besar sekolah, seperti HUT sekolah, wisuda, dan lain-lain, tergantung pada setiap tahun ajaran. Tingkat partisipasi orang tua bervariasi tergantung pada rencana kegiatan.